



GEBRUIKSAANWIJZING PERSOONLIJKE BESCHERMINGSMIDDELEN (PBM)

Lees deze instructies zorgvuldig voordat u deze kledij gebruikt. Raadpleeg uw veiligheidsingenieur of leidinggevende met betrekking tot de geschikte kledij voor uw specifieke werksituatie. Bewaar deze instructies zorgvuldig zodat u ze kan raadplegen op elk gewenst moment.

Verklaring van overeenkomst van dit PBM en een nog uitvoeriger gebruiksaanwijzing: zie <http://sio.to/eudoc>



Dit artikel voldoet aan de fundamentele voorschriften van de [EU Verordening 2016/425](#) betreffende de persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM's) op basis van de Europese geharmoniseerde norm(en); de overeenkomstige pictogrammen en beschermingsklassen vindt U op het innaailabel van dit kledingstuk.

Met uitzondering van kledij die enkel met [EN 343](#) en/of [EN 14058](#) en/of [EN 13758-2](#) gelabeld zijn (en onder autocertificatie vallen), werden al onze andere PBM's waar deze handleiding betrekking op heeft (met uitzondering indien $R_{ct} > 0.25 \text{ m}^2 \cdot \text{K/W}$), gecertificeerd door Centexbel, Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde - NB 0493. Indien dit nummer 0493 rechts naast het CE pictogram op het innaailabel staat vermeld, betekent dit dat dit een categorie III PBM van complex ontwerp is die de gebruiker moeten beschermen tegen gevaren die dodelijk zijn of de gezondheid ernstig en onherstelbaar kunnen schaden en wordt de monitoring kwaliteitsborging van het productieproces uitgevoerd door Centexbel.

Dit PBM voldoet aan de Algemene Norm [EN ISO 13688:2013 / EN ISO 3688:2013+A1:2021](#). Dit PBM is conform de REACH Verordening en bevat geen stoffen waarvan op vandaag bekend is dat ze allergische reacties uitlokken of waarvan gekend is dat ze carcinogeen of mutageen zijn. Zoals alle PBM's beschermt dit product u niet tegen alle risico's! Zie uw specifieke risico-analyse.

Dit PBM zal ook in combinatie met andere PBM's (ook niet kleding PBM's) gedragen worden. Verzekeer U van de compatibiliteit en het juiste gebruik in combinatie van de verschillende PBM's. Lees ook de handleidingen van de andere PBM's.

Voor wat bescherming tegen regen, koude, chemicaliën, vuur en hitte,... betreft, is het evident dat je enkel bescherming geniet aan de delen van het lichaam die door het PBM bedekt zijn bij uitgevoerde werkzaamheden en -bewegingen. Daar een combinatie van verschillende kledingstukken mogelijk is, dient u zich te vergewissen dat alle delen van het lichaam bedekt zijn door de juiste beschermingsniveau's.




Wijzigingen aanbrengen aan deze kledij (zonder de toestemming van Sioen) is niet toegelaten! Voor optimale en conforme bescherming dient u alle aanwezige sluitingen te sluiten.

Drag nooit een beschadigd kledingstuk. Een beschadigd kledingstuk dient onmiddellijk buiten gebruik gesteld te worden en hersteld of vervangen te worden. Verwittig onmiddellijk uw verantwoordelijke. Bij 'end of life' dient dit kledingstuk in gecontroleerde omstandigheden verzameld, verwijderd en behandeld te worden (professionele ophaaldienst voor mechanische of thermische recyclage,...) in een gespecialiseerd bedrijf. Sioen heeft geen terugnameverplichting.

Wij adviseren professioneel onderhoud (via interne of externe wasserij). Specifieke onderhoudsinstructies voor commerciële wasserijen zijn beschikbaar op aanvraag bij Sioen of op de Sioen website <http://sio.to/eudoc>. De onderhoudsvorschriften voor huishoudelijk wassen (tevens mogelijk bij een professionele wasserij!) staan op het innaailabel van het kledingstuk.

Meer uitleg over deze symbolen vindt U op de Sioen website <http://sio.to/eudoc>.

Voor meer informatie over de onderhoudsvorschriften, herstel en veilige vernietigingsmethodes, contacteer steeds uw Sioen distributeur.

Label	Betekenis
MAX	Maximaal (theoreetisch) aantal reinigingsbeurten betekent certificatie testen uitgevoerd na x reinigingsbeurten.
	Vervaldag of 'gebruiken tot' datum.
	Certificatie testen uitgevoerd na een industrieel wasproces (zie http://sio.to/eudoc).
	De waarden ingevuld bij A, B, C zijn de overeenkomstige lichaamsmaten (in cm) waarvoor dit kledingstuk geschikt is. De verschillende matentabellen vindt u op onze website http://sio.to/eudoc . (A: Omtrek lenden - B: Borstomtrek - C: Lengte)

Laat uw kledingstuk niet te vuil worden. **Bevuilde kledij kan leiden tot een gereduceerde bescherming.** Chemicaliën (en ook bij langdurige inwerking ervan bij vuil opbergen van de kledij) kunnen de beschermde eigenschappen van de kledij aantasten.

Controleer bij het afhalen van uw kledij of u de juiste maat hebt en of er geen zichtbare beschadigingen op te merken zijn.

Algemeen geldt dat de kledij zo moet worden gekozen dat men de werkzaamheden comfortabel en ongehinderd kan uitvoeren.

Naspeurbaarheid productie

Onderaan op het label staan de nodige gegevens vermeld.

Stockagevoorschriften

Wanneer u het kledingstuk niet draagt, dient u het droog, niet gecomprimeerd, in een goed verluchte ruimte op te bergen. Vermijd extreme temperaturen en vermijd direct zonlicht zodat er geen kleurveranderingen kunnen optreden. Klachten over kleurveranderingen zullen niet worden aanvaard.

Sioen staat niet in voor de schade ontstaan naar aanleiding van oneigenlijk gebruik van het PBM of elk gebruik dat niet 100% overeenstemt met de hierboven aangegeven gebruiksvoorschriften.

Seizoensbeschermingskledij - Bescherming tegen water

Dit picto zonder [EN 343](#) normvermelding wijst op seizoenbeschermingskledij (autocertificatie) met een basisbescherming tegen lichte regenval en motregen en waarvan de naden niet noodzakelijk waterdicht zijn uitgevoerd.



EN ISO 20471:2013 +A1:2016

De kledij doet de gebruiker opvallen bij geringe zichtbaarheid in hoog risico situaties



EN ISO 20471

Door de combinatie van een fluorescerend basismateriaal met retroreflecterende banden wordt uw aanwezigheid gesignaleerd in respectievelijk daglicht of in het donker (in het licht van koplampen).

Beschermingskledij met referentie HRVx

<i>x (Zie etiket)</i>	Fluorescerend (m ²)	Retro-reflecterend (m ²)
Klasse 1	≥ 0.14	≥ 0.10
Klasse 2	≥ 0.50	≥ 0.13
Klasse 3	≥ 0.80	≥ 0.20

Het kledingstuk dient volledig gesloten te worden en mag niet bedekt worden teneinde de zichtbaarheid te verzekeren.

De zichtbaarheid is afhankelijk van het gebruik (vb. bevuilding,...), het onderhoud (reparatie, reiniging,...) en de opslag (bij voorkeur opbergen in een donkere omgeving). Het maximaal aantal toegelaten onderhoudsbeurten wordt op het label vermeld 'Max xx' (dit is een aanduiding van het aantal wasbeurten waarna de certificatie is uitgevoerd), maar dit is niet de enige factor die de levensduur van het kledingstuk zal bepalen. De levensduur zal ook afhangen van gebruik, onderhoud, bewaringscondities,... . Voorzichtigheid geboden bij wassen met andere donkere kledingstukken (gevaar voor aanbloeden). Het is mogelijk dat de kleur na belichting in een ander kleurgebied valt dan oorspronkelijk, echter ook dan blijft de kleur EN ISO 20471 conform.

Bij een PBM met uitneembare mouwen kan (zal) de klasse lager zijn met uitgeritste mouwen (zie label). Een mouwloos EN ISO 20471 Klasse 3 kledingstuk moet gecombineerd worden met een kledingstuk voorzien van lange mouwen en/of lange broekspijpen met 2 retro-reflecterende banden van 5 cm en minimum 5 cm fluorescentie rondom de mouwen, respectievelijk de broekspijpen.

EN ISO 20471 - uitgezonderd § 5.6

De kleding doet de gebruiker opvallen bij geringe zichtbaarheid in hoog risico situaties -EN ISO 20471:2013+ A1:2016 met uitzondering van § 5.6.- Fysiologische prestaties - waterdamp en thermische weerstand. De kledij is beperkt in draagtijd.



EN ISO 20471
Except § 5.6

Deze kledij voldoet niet aan clause 5.6. van de norm EN ISO 20471:2013+A1:2016 die minimum prestaties aan fysiologische prestaties zoals waterdampweerstand en thermische weerstand vereist. Daarom is de kledij beperkt in draagtijd. Een waarschuwing wordt in de kledij toegevoegd. De volgende tabel is een richtlijn om het effect op de aanbevolen continue draagtijd van een kledingstuk binnen omgevingen met verschillende temperaturen te illustreren.

Temperature of working environment (°C)	25	20	15	10	5
Recommended max continuous wearing time (min.)	60	75	100	240	NA

Seizoensbeschermingskledij - Thermische bescherming

Dit picto zonder EN 14058 normvermelding wijst op seizoens-beschermingskledij (autocertificatie) met een basis thermische voering die gebruikt wordt in een omgeving van vochtigheid en windchill-afkoeling (bij milde koelte, temperaturen > -5 °C).



EN 14058:2017

Bescherming tegen koude omgevingen (mogelijke combinatie van vochtigheid en wind bij temperaturen niet lager dan -5 °C)



EN 14058

Beschermingskledij met referentie LC a, b, c, d item code

- a Thermische weerstand Rct gemeten op stofcombinatie: klasse 1 tot 4. (zie etiket)
- b Optioneel: winddichtheid: klasse 1 tot 3. (zie etiket)
- c Optioneel voor a = 1,2 of 3: resulterende effectieve thermische isolatie $I_{cl,er}$ (in $m^2 \cdot K/W$), dynamisch gemeten op kledij in combinatie met referentie onderkledij type R (waarde zie etiket).
- d Optioneel: WP betekent waterdichtheid > 0.8 m waterkolom

Een X op het etiket betekent dat deze optionele eigenschap niet getest werd.

	a: Rct ($m^2 K/W$)	b: Winddichtheid AP (mm/s)
Klasse 1	$0.06 \leq Rct < 0.12$	$100 > AP$
Klasse 2	$0.12 \leq Rct < 0.18$	$5 < AP \leq 100$
Klasse 3	$0.18 \leq Rct < 0.25$	$AP \leq 5$
Klasse 4	$0.25 \leq Rct$	/

Voor het beoogde gebruiksgebied van klasse 1 t.e.m. 4, zie tabellen op website Sioen: <http://sio.to/eudoc>

De thermische isolatie kan dalen na wassen of door compressie. Voor een volledige bescherming dient het volledige lichaam bedekt te worden, armen en benen inbegrepen. Een bodywarmer of gilet zorgt enkel voor een bijkomende bescherming.

EN 13758-2:2003 +A1:2006

Beschermt de gebruiker tegen UV-straling (UVA+UVB) van de zon



EN 13758-2

Beschermingskledij met referentie UPF

De UPF (ultraviolet protection factor) of ultraviolet beschermingsfactor moet minstens 40 bedragen en wordt gemeten volgens EN 13758-1. De kledij beschermt slechts de delen van het lichaam die zijn bedekt. Langdurige blootstelling aan de zon kan uw huid erg beschadigen. Gebruik daarom op de niet bedekte delen een zonnecrème met hoge factor. De beschermende factor van deze kledij kan verminderen door het gebruik, bij uitrekking of in natte toestand.

EN 14404:2004 +A1:2010

Persoonlijke beschermingsmiddelen - kniebeschermers voor werk in geknieelde houding




X

Deze persoonlijke beschermingsmiddelen (broek + kniebeschermer) beschermen de knieën van de dragers wanneer zij regelmatig moeten knielen om hun werk te doen. Het minimaliseert het risico op letsel en chronisch ongemak veroorzaakt door voortdurende druk op de knieën bij het werken in geknieelde houding. De keuze en het gebruik van de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen moeten gebaseerd zijn op een risicobeoordeling van de omstandigheden waarin de drager zal werken.

Ter bescherming van de drager moet de kniebeschermer op de juiste wijze in de kniezakken

van de werkbroek worden gestopt. Bij het staan moeten de kniebeschermers in de broek tot net onder de knieschijven reiken. De certificering is alleen geldig voor de combinatie van de kniebeschermer met de hieronder genoemde werkbroek:

Referentie kniebeschermer	Referentie broek	Type en niveau
JEROM - 001WA2ZZQ Maat kniebeschermer: één maat past iedereen Samenstelling: 100 % EVA-schuim Afmetingen: Lengte= 240 mm Breedte= 140 mm Dikte = 22 mm	101WA2PQA	 1 Type 2 niveau 1
	104WA2PQA	
	106WA2PQA	
	107WA2PQA	
	110WA2OAA	
	113WA2OAA	

Type 2 kniebeschermers zijn beschermers die in kniezakken op broeken worden geplaatst.

- **Niveau 0** kniebeschermers zijn alleen geschikt voor gebruik op vlakke oppervlakken en bieden geen bescherming tegen penetratie.
- **Niveau 1** kniebeschermers zijn geschikt voor gebruik op vlakke of niet-vlakke vloerooppervlakken en bieden bescherming tegen penetratie bij een geringe kracht ($\geq 100 \pm 5$ N).
- **Niveau 2** kniebeschermers zijn geschikt voor gebruik op vlakke of niet-vlakke vloerooppervlakken in zware omstandigheden en bieden bescherming tegen penetratie bij een gemiddelde kracht ($\geq 250 \pm 5$ N).

Op de kniebeschermer staat duidelijk aangegeven wat de bovenkant is en welke kant naar de knie toe moet.

De kniebeschermers zijn niet bedoeld voor gebruik in contact met oplosmiddelen en zijn niet waterbestendig. De kniebeschermers kunnen beschadigd raken in extreem warme of koude omgevingen. Houd de kniebeschermers uit de buurt van hitte en vuur. De kniebeschermers moeten vóór het wassen uit de broek worden gehaald. De kniebeschermers kunnen worden schoongeveegd met een vochtige doek.

Geen enkele beschermer kan volledige bescherming bieden tegen letsel. Er moet altijd voor worden gezorgd dat de tijd die in geknielde houding wordt doorgebracht, wordt beperkt om RSI te voorkomen. Raadpleeg altijd een arts als u problemen ondervindt.

De kniebeschermers moeten regelmatig visueel worden geïnspecteerd. Wanneer er vuil, permanente vervuiling, brosheid, beschadiging of slijtage is, of de kniebeschermer is veranderd, kan dit de mate van bescherming ernstig aantasten. Wanneer een kniebeschermer versleten/beschadigd/ingedrukt is, moeten beide kniebeschermers onmiddellijk weggegooid en vervangen worden door nieuwe.

EN 510

Risico van verstremeling met bewegende delen



EN 510

Beschermingskledij met referentie RO

Beschermende kledij die het risico op verstremeling met bewegende machines - of onderdelen ervan - verminderen voor dragers die werken aan of in de buurt van machines of apparatuur met gevaarlijke bewegingen.

Bij een 2-delig PBM dienen deze samen gedragen te worden en mogen geen openingen ontstaan tussen jas en bavetbroek bij lichaamsbewegingen. De kledij moet zo veel mogelijk aansluitend/dicht bij het lichaam gedragen worden en volledig gesloten worden.

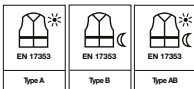
Kledij die de aanwezigheid van de gebruiker bij geringe zichtbaarheid doet opvallen



Deze kledij voldoet niet aan de vereisten en is niet in overeenstemming met de EN ISO 20471.

EN 17353:2020

De kleding doet de gebruiker opvallen bij geringe zichtbaarheid in medium risico situaties



Deze kledij is bedoeld voor medium risk situaties afhankelijk van de taak gerelateerde risico-analyse: aanzienlijk lagere verkeerssnelheden (≤ 60 km/u voor actieve weggebruikers if ≤ 15 km/u voor passieve weggebruikers) en/of lagere verkeersdichtheid. Het is niet bedoeld voor hoog risico situaties die vallen onder EN ISO 20471

Door de combinatie van een fluorescerend basismateriaal met retroreflecterende banden wordt uw aanwezigheid gesignaleerd in respectievelijk daglicht of in het donker (in het licht van koplampen).

Beschermkledij met referentie MRVx

x (Zie label)	Type	Fluorescerend (m ²)	Retro-reflecterend (m ²)	gecombineerd materiaal (m ²)
Type B2	Nacht condities - ledematen	/	≥ 0.018	/

Type B3	Nacht condities-torso of torso en ledematen	/	$\geq 0.08^*$	/
Type A	Dag condities	$\geq 0.24^*$	/	/
Type AB	Dag condities, twilight en nacht condities	$\geq 0.24^*$	$\geq 0.08^*$	$\geq 0.24^*$

(*) *Voor lengte > 140 cm

Het kledingstuk dient volledig gesloten te worden en mag niet bedekt worden teneinde de zichtbaarheid te verzekeren.

De zichtbaarheid is afhankelijk van het gebruik (vb. bevuilding,...), het onderhoud (reparatie, reiniging,...) en de opslag (bij voorkeur opbergen in een donkere omgeving). Het maximaal aantal toegelaten onderhoudsbeurten wordt op het label vermeld 'Max xx' (dit is een aanduiding van het aantal wasbeurten waarna de certificatie is uitgevoerd), maar dit is niet de enige factor die de levensduur van het kledingstuk zal bepalen. De levensduur zal ook afhangen van gebruik, onderhoud, bewaringscondities, Voorzichtigheid geboden bij wassen met andere donkere kledingstukken (gevaar voor aanbloeden). Samen wassen met gelijkaardige kleuren. Het is mogelijk dat de kleur na belichting in een ander kleurgebied valt dan oorspronkelijk, echter ook dan blijft de kleur EN 17353 conform.

SIOEN

Fabrikant:
Sioen nv, Fabriekstraat 23, B-8850 Ardoonie, België
T: +32 (0)51 740 800 • www.sioen.com